

MTE30 - MTE40



istruzioni per l'uso

instructions for use

instrucciones de uso

instructions d'utilisation

bedienungsanleitung

تعليمات الاستخدام

DATI TECNICI / TECHNICAL SPECIFICATIONS / DATOS TECNICOS / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / المواصفات الفنية

	MTE30	MTE40
CLASSE DI PRODOTTO / PRODUCT CLASSIFICATION / CLASE DE PRODUCTO / CLASSE DE PRODUIT / PRODUKTKLASSE / تصنيف المنتج	30 l	40 l
DIMENSIONI HxWxD (mm) / DIMENSIONS (mm) / DIMENSIONES (mm) / DIMENSIONS (mm) / ABMESSUNGEN (mm) / الأبعاد (مم)	475 x 380 x 380	550 x 405 x 440
TENSIONE (V) / VOLTAGE (V) / TENSIÓN (V) / VOLTAGE (V) / SPANNUNG (V) / الجهد (فولت)	220 ~ 240	220 ~ 240
FREQUENZA (Hz) / FREQUENCY (Hz) / FRECUENCIA (Hz) / FRÉQUENCE (Hz) / FREQUENZ (Hz) / التردد (هرتز)	50 / 60	50 / 60
POTENZA NOMINALE (W) / RATED INPUT (W) / POTENCIA NOMINAL (W) / PUISSANCE NOMINALE (W) / NENNLEISTUNG (W) / الدخل المقنن (وات)	58	58
PESO NETTO (KG) / NET WEIGHT (KG) / PESO NETO (KG) / POIDS NET (KG) / NETTOGEWICHT (KG) / الوزن الصافي (كجم)	9	13,2
GAS REFRIGERANTE E CARICA / REFRIGERANT GAS AND CHARGE / GAS REFRIGERANTE Y CARGA / GAZ RÉFRIGÉRANT ET CHARGE / KÄLTEMITTELGAS UND LADUNG / غاز التبريد و شحن	R600a 0,025 kg	R600a 0,025 kg

Smeg si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche e di design senza preavviso.

Design and Specifications are subject to modification without notice.

Smeg se reserva el derecho de realizar modificaciones en cualquier momento y sin aviso previo.

Smeg se réserve le droit d'effectuer tout changement technique et de design sans préavis.

Technische Änderungen jederzeit und ohne Vorankündigung vorbehalten.

يخضع التصميم والمواصفات للتعديل دون إشعار.

NOTE: Ulteriori informazioni sono riportate nella etichetta dati tecnici all'interno del prodotto.

NOTE: Further information is provided on the technical data label inside the product.

NOTE: Podrá encontrar más información en la etiqueta de datos técnicos presente en el interior del producto.

NOTE: Des informations supplémentaires figurent sur l'étiquette à l'intérieur du produit.

HINWEIS: Weitere Informationen sind innerhalb des Produktes auf dem Etikett der technischen Daten angegeben.

ملاحظة: تتوفر معلومات إضافية عن ملصق البيانات الفنية داخل المنتج.



MTE30 - MTE40

GENERALITES

Les minibars à refroidissement thermoélectrique sont fiables et sûrs.

Ce système de refroidissement se base sur la possibilité d'utiliser le courant continu et la surface de contact de deux substances conductrices différentes. La chaleur est absorbée d'un côté (côté froid) et produite de l'autre (côté chaud) (voir figure 01).



CONSIGNES

Les minibars ne peuvent pas être installés en plein air, pas même dans le cas où ils seraient abrités sous un auvent. Au niveau des branchements, il est déconseillé d'utiliser des rallonges et des prises multiples ; si le minibar est installé entre d'autres éléments d'ameublement, contrôler que son câble n'est pas dangereusement plié ou comprimé.

Ne pas effectuer d'interventions de nettoyage ou d'entretien sans avoir au préalable débranché le minibar du secteur d'alimentation électrique ; il n'est pas suffisant de l'éteindre en plaçant la commande du régulateur de température sur la position « 0 » (zéro) pour éliminer tout risque de contact électrique.

Pour garantir un bon fonctionnement et une faible consommation d'électricité, il est important que l'installation soit correctement effectuée.

Smeg décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés à des personnes ou des objets et/ou au minibar, suite à une installation différente de celle illustrée dans ce manuel.



ATTENTION !

- Avant l'installation et l'utilisation de l'appareil, veiller à lire soigneusement les instructions fournies.
- Veiller à conserver les instructions avec l'appareil pour pouvoir les consulter en cas de besoin.
- Maintenir le réfrigérateur loin du feu ou de substances incandescentes similaires avant de le jeter.
- L'appareil ne peut pas être employé dans le transport public.
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien ne possédant pas l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous une surveillance ou d'avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil dans des conditions de sécurité et à condition d'en avoir compris les dangers.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants d'âge compris entre 3 et 8 ans et par des personnes souffrant de handicaps sévères à condition de recevoir les instructions nécessaires à cet effet.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être maintenus à bonne distance de l'appareil à moins d'être constamment surveillés.
- Ne pas laisser des enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent effectuer aucune opération de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil sans surveillance.
- Ne pas laisser les matériaux d'emballage à la portée des enfants et les éliminer de manière appropriée.
- Cet appareil de réfrigération doit être utilisé à une température ambiante comprise entre 16 °C et 32 °C.
- Attendre au moins 4 heures avant de brancher l'appareil à l'alimentation, cela permet à l'huile affluer à nouveau au compresseur.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation d'aliments.
- Il n'existe aucune différence de consommation entre les différentes combinaisons possibles de portes et paniers.
- Le réglage du réfrigérateur sur une température plus basse (réglage du thermostat sur une valeur plus élevée) permet de mieux conserver les aliments.

- L'appareil ne contient pas de logements spécifiquement destinés à la conservation de types d'aliments particuliers. Les dimensions de l'appareil ne permettent pas de régler différentes températures à l'intérieur.
- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de l'appareil ou de la structure à laquelle il est intégré ne soient pas obstruées.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ni de moyens pour accélérer la décongélation autres que ceux conseillés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments destinés à la conservation des aliments, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas conserver dans cet appareil des produits explosifs tels que des bombes de spray contenant un gaz inflammable.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Veiller à ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Il contient de l'isobutane (R600a), gaz naturel à haut degré de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- En cas de dommage causé au circuit de réfrigérant, s'assurer de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Ventiler la pièce.
- Veiller à éviter tout contact entre des objets chauds et les parties en plastique de l'appareil.
- Ne pas conserver de gaz ni de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas placer de produits ou d'objets inflammables, ni de produits contenant un liquide inflammable, à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.
- Ne pas toucher le condensateur. Risque de brûlure !

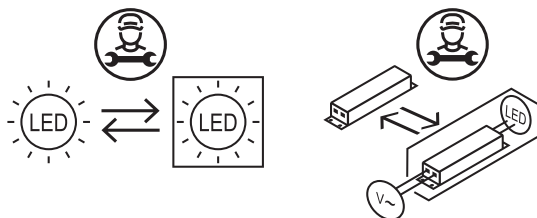


ATTENTION !

- Utiliser le minibar uniquement pour le refroidissement et la conservation de boissons et snacks fermés.
- Ne pas conserver d'aliments périssables dans le minibar.
- Les aliments peuvent être conservés dans leur conditionnement d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Le minibar n'est pas prévu pour entrer en contact avec des aliments.
- Le minibar n'est pas prévu pour la conservation de médicaments. Pour ces produits, se reporter aux instructions figurant dans la notice.

SOURCES LUMINEUSES

Cet appareil contient des sources lumineuses non remplaçables par l'utilisateur et qui ne peuvent être remplacées que par le service technique.



MTE30 - MTE40

INSTALLATION

Pour une installation optimale du minibar, il convient de garantir l'aération en pratiquant des ouvertures pour l'entrée et la sortie de l'air comme indiqué sur la figure 02.

AERATION

Le système réfrigérant dégage de la chaleur et exige une bonne ventilation. Le minibar doit être installé dans un meuble ayant des ouvertures qui assurent la circulation d'air (voir figure 02) et il est indispensable de ne pas couvrir ou obstruer les grilles qui permettent la bonne ventilation de l'appareil. Il faut de plus éviter le positionnement de ce dernier dans un endroit directement exposé à la lumière du soleil ou près d'autres sources de chaleur.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE ET MISE A LA TERRE

Avant d'introduire la fiche dans la prise de courant, s'assurer que la tension de réseau correspond bien à la tension indiquée sur la plaquette signalétique (située à l'intérieur du minibar) et que la prise est dotée d'une installation régulière de mise à la terre, ainsi que le prescrivent les normes en matière de sécurité des installations électriques. La prise électrique doit en outre être à même de supporter la charge maximale de puissance de l'appareil indiquée sur la plaquette.



ATTENTION !

Si la prise n'est pas dotée d'une installation de mise à la terre ou si l'on utilise des prises multiples ou des adaptateurs, le Constructeur décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés à des personnes ou des objets et/ou au minibar.



ATTENTION !

L'utilisateur doit toujours pouvoir accéder à la fiche d'alimentation.

UTILISATION

Une fois la fiche branchée à la prise d'alimentation sur secteur, le minibar fonctionne aussitôt, à moins que la commande du régulateur de température soit sur la position « 0 » (voir figure 03).

HITS ET CONSEILS

Bruits normaux de fonctionnement

Les bruits suivants sont normaux lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement:

- Un léger gargouillis lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un ronronnement et un bruit de pulsation provenant du compresseur lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un bruit de craquement soudain provenant de l'intérieur de l'appareil provoqué par une dilatation thermique (un phénomène naturel et inoffensif).
- Un léger cliquetis du thermostat lorsque le compresseur s'active ou se désactive.

Conseils d'économie d'énergie

- Évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La commande du thermostat de contrôle de la température se trouve sur la partie supérieure du revêtement interne du minibar.

Pour régler la température interne, régler la position de la commande de contrôle en fonction de la température ambiante ou en fonction de l'utilisation prévue du minibar.

Le contrôle de la température prévoit les réglages suivants :

- position 0 = minibar éteint
- position 1 = réfrigération au minimum (température interne la plus élevée)
- position 2 = réfrigération moyenne (température interne intermédiaire)
- position 3 = réfrigération au maximum (température interne la plus basse)

Dans les modèles encastrés la porte peut être accrochée à la porte du meuble qui le contient, par moyen du système trainant qui en permet l'ouverture simultanée (système à entraînement). Quand la température ambiante est de 25 °C et que l'appareil ne contient pas d'aliments, environ 3 heures et demi sont nécessaires pour ramener la température de 25 °C à 17 °C (avec le thermostat réglé sur 1).

Il est conseillé de régler le thermostat sur 1.

APPLICATION DU DISPOSITIF DE JUMELAGE

(voir figure 04)

Le dispositif de jumelage est composé des parties A et B. Il permet de faire adhérer la porte du minibar à la porte du meuble dans lequel il est monté, aussi bien pendant l'ouverture que pendant la fermeture.

Pour installer le dispositif de jumelage :

- visser la partie A à la porte du minibar ;
- ouvrir la porte du minibar à 90° ;
- visser la partie B, parfaitement horizontale, à la partie intérieure du vantail du meuble ; puis l'insérer dans la partie A de façon qu'elle puisse fonctionner comme guide de coulissement ;
- fixer la partie inférieure du minibar à la base du meuble dans lequel il est installé au moyen de la bride C.

MODIFICATION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

(voir figure 05)

Sur les modèles encastrés, la porte peut être fixée au battant du meuble qui contient l'appareil, au moyen du système d'entraînement qui en permet l'ouverture simultanée (système à entraînement). Dans le cas où le sens d'ouverture de la porte serait opposé à celui du battant du meuble, il est possible de le modifier en procédant comme suit :

- dévisser les vis de fixation de l'axe E à la structure du réfrigérateur ;
- retirer la couverture F ;
- dévisser les vis de fixation de l'axe D à la structure du réfrigérateur ;
- visser l'axe G dans la position précédemment occupée par l'axe D ;
- visser l'axe D dans la position précédemment occupée par l'axe E ;
- remettre en place la couverture F sur le côté opposé de la structure.

MTE30 - MTE40

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyer régulièrement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur en utilisant exclusivement de l'eau tiède et un détergent neutre.
- A l'issue du lavage, rincer à l'eau propre et essuyer soigneusement avec un chiffon souple.
- Ne pas utiliser : produits pour le nettoyage des glaces et des vitres ; détergents liquides, en poudre ou spray ; solvants ; alcool ; ammoniac ou produits abrasifs.
- Dans le cas où le minibar ne serait pas utilisé, il est recommandé de bien essuyer la partie interne et de laisser la porte entr'ouverte pour aérer l'intérieur.
- Avant toute intervention d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- L'unité de refroidissement de l'appareil contient des hydrocarbures. Seul un personnel qualifié peut effectuer les opérations d'entretien et de recharge de l'unité.
- Contrôler régulièrement le drainage de l'appareil et si nécessaire le nettoyer. Si le drainage est bloqué, l'eau décongelée s'accumule sur la partie inférieure du dispositif.
- Contrôler régulièrement le drainage de l'appareil et si nécessaire le nettoyer. Si le drainage est bloqué, l'eau décongelée s'accumule sur la partie inférieure du dispositif.
- La partie interne de la cave à vin doit être nettoyée régulièrement pour prévenir la formation d'odeurs.
- Contrôler régulièrement le joint de la porte pour s'assurer de l'absence de débris.
- Éteindre l'appareil avant le nettoyage, en retirer tous les aliments, les claies, les tiroirs, etc.
- Laver les surfaces internes avec une solution d'eau tiède et de bicarbonate. La solution doit être constituée de 2 cuillères de bicarbonate pour un quart de litre d'eau.
- Rincer et bien essuyer.

ASSISTANCE

En cas de non-fonctionnement ou fonctionnement irrégulier, vérifier que :

- a) la fiche est correctement introduite dans la prise de réseau;
- b) la tension de réseau correspond bien à celle indiquée dans le tableau des DONNEES TECHNIQUES;
- c) la commande de réglage de la température n'est pas sur la position « 0 » ;
- d) le réfrigérateur n'est pas situé près de sources de chaleur ou sous le soleil;
- e) le réfrigérateur est installé dans le respect des ouvertures de ventilation.
- f) Pour réparer l'appareil, contacter un centre d'assistance agréé. Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine.
- g) Si le réfrigérateur ne fonctionne pas, contacter un centre d'assistance agréé ou faire référence aux contacts indiqués sur notre site internet: <https://www.smeg.com/services/customer-service>
- h) Note : les réparations effectuées par soi-même ou sans les compétences professionnelles nécessaires peuvent compromettre la sécurité et annuler la garantie.
- i) Les pièces détachées suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt de la production du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes à circuit imprimé, sources lumineuses, poignées de porte, charnières de porte, claies et paniers. Note : certaines de ces pièces détachées sont disponibles uniquement pour les réparateurs professionnels et les pièces détachées ne concernent pas toutes l'ensemble des modèles. Les joints de porte seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt de la production du modèle.
- j) Au besoin, pour commander des pièces détachées, contacter un centre d'assistance agréé ou faire référence aux contacts indiqués sur notre site internet: <https://www.smeg.com/services/customer-service>

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES: BASE DE DONNÉES EPREL

Les informations techniques se trouvent sur l'étiquette située à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette de la classe énergétique. Le code QR présent sur l'étiquette de la classe énergétique de l'appareil permet d'accéder, grâce à un lien Internet, aux informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données UE EPREL. Conserver l'étiquette de la classe énergétique comme référence avec le manuel d'utilisation et avec tous les autres documents fournis avec l'appareil.

Les mêmes informations sont disponibles sur le site EPREL à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu>, en faisant référence au modèle et au numéro de produit indiqué sur la plaque de l'appareil. Se rendre sur le site www.theenergylabel.eu pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette de la classe énergétique. Les informations techniques se trouvent sur la plaque apposée sur le côté externe ou interne de l'appareil et sur l'étiquette de la classe énergétique.

UNIQUEMENT POUR LES VENTES DANS L'UNION EUROPÉENNE (UE)

Le produit est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU (WEEE). Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne doit pas être traité comme déchet domestique.

Veiller à ce que ce produit ne soit pas éliminé conjointement aux déchets urbains mais traité comme DEEE professionnel.



MTE30 - MTE40

FIG. 01

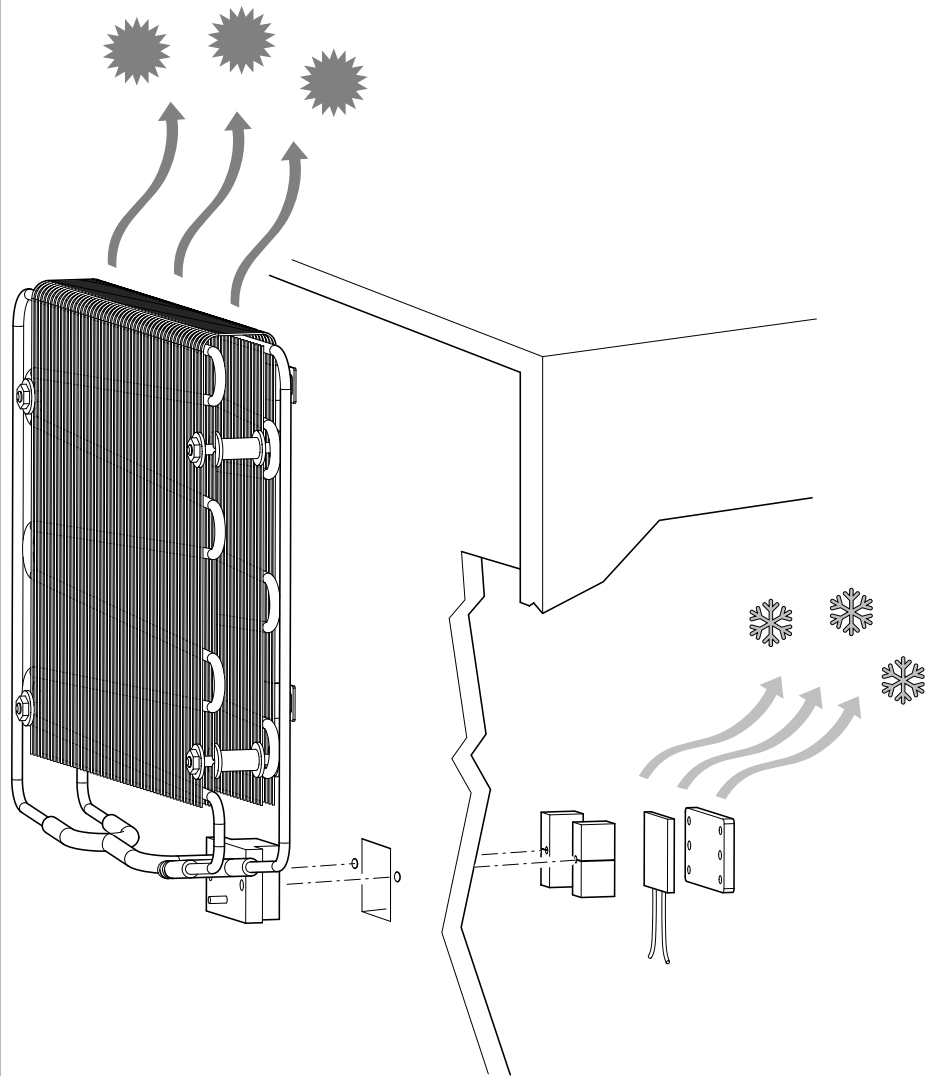
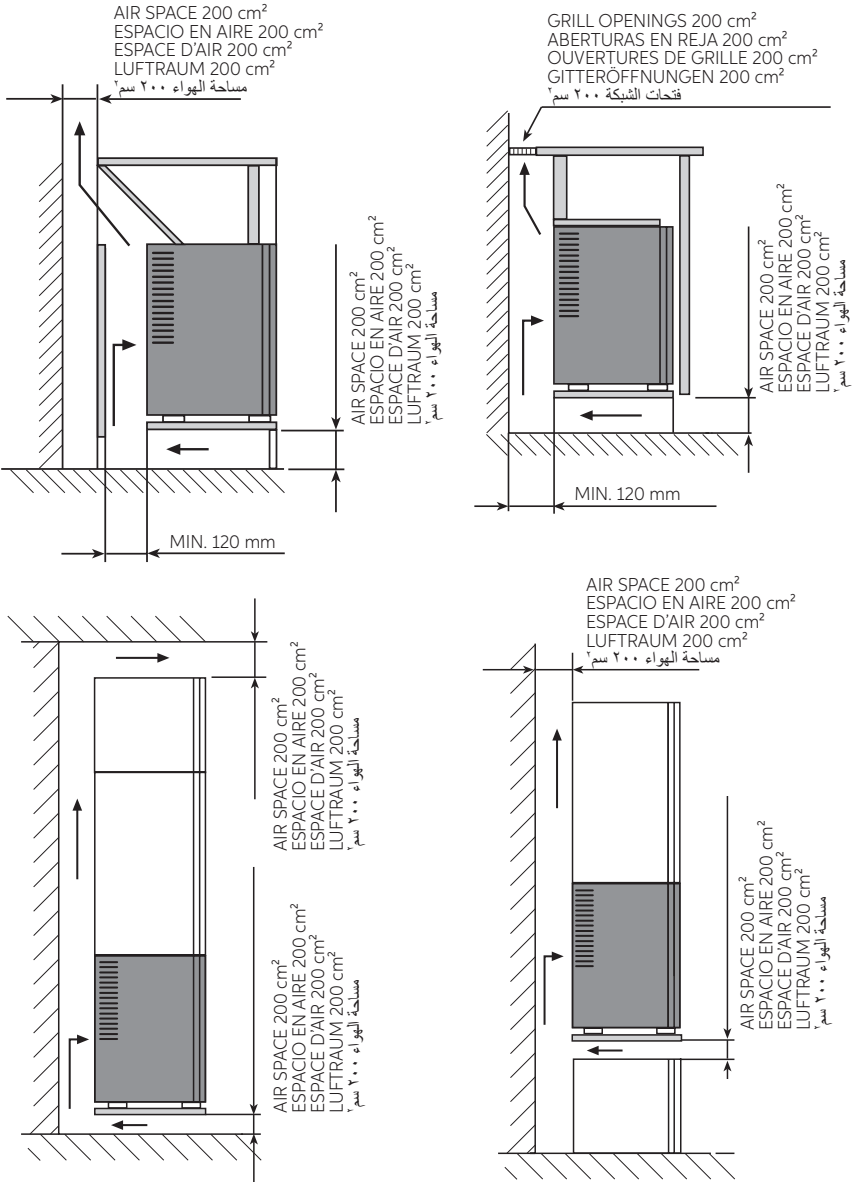


FIG. 02



MTE30 - MTE40

FIG. 03

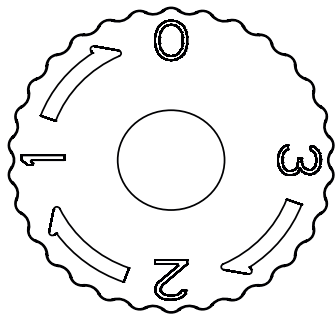


FIG. 04

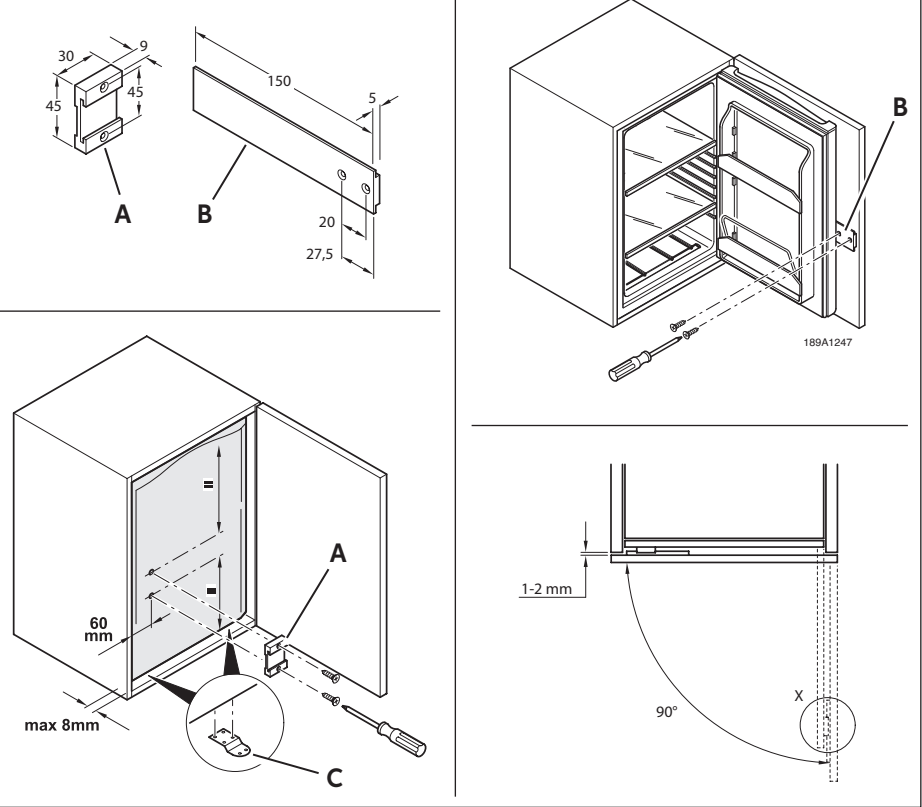


FIG. 05

